

**FREUDE.
JOY.
GIOIA.
BONN.**

Mappa turistica della città Bonn



Università di Bonn



Bonn **i**nformation

Windeckstraße 1 / am Münsterplatz
53111 Bonn

Informazioni turistiche
Prenotazione camere
Tour della città e visite guidate a piedi
Servizio guide turistiche
Bonn-Souvenirs
Biglietteria teatro e concerti

Tel. 00 49.228.77 50 00

Fax 00 49.228.77 50 77

E-mail: bonninformation@bonn.de

www.bonn.de

Lu-Ve 10 – 18

Sa 10 – 16

Do e festivi 10 – 14

Metro: 16, 18, 61, 62, 63, 66

Fermata: Hauptbahnhof
(Stazione centrale)



Basilica della cattedrale

Bonn **i**nformation



Bonn sul Reno



Tour della città con il Cabriobus

Benvenuti a Bonn

BonnInformation

www.bonn.de | E-mail: bonninformation@bonn.de
Windeckstraße 1 / am Münsterplatz | 53111 Bonn
Tel. 00 49.228.77 50 00 | Fax 00 49.228.77 50 77

- Consulenza per tutte le informazioni turistiche
- Consulenza e informazioni su alberghi, pensioni, case vacanza
- Hotel, pensioni, case vacanza prenotabili online all'indirizzo www.bonn.de
- Bonn-Souvenirs
- Tour della città e visite guidate a piedi
- Servizio guide turistiche
- Biglietti per teatro e concerti



Tourismus & Congress GmbH

Region Bonn / Rhein-Sieg / Ahrweiler

presso il WorldCCBonn | Platz der Vereinten Nationen 2 | 53113 Bonn
Tel. 00 49.228.910 41-0 | Fax 00 49.228.910 41-11

- Servizio informazioni alberghi della città di Bonn e della regione
www.bonn-region.de

Hotline: 0180.500 33 65

(0,14 €/Min. da rete fissa in Germania. Possibili costi diversi da cellulare)

Tel. 00 49.228.910 41-33/-78 | Fax 00 49.228.910 41-77

- Servizio congressi e convegni

www.bonn-congress.de

Referente per l'area congressi di Bonn:

Consulenza, informazioni su alberghi, sale convegni ed altri partner,
programmi concomitanti, servizi PCO, assistenza in loco.

Tel. 00 49.228.910 41-70 | Fax 00 49.228.910 41-77

BONN:TICKET

- Prevendita biglietti

www.bonnticket.de

Opera, teatro, musica classica, cabaret/commedia & musical, pop/rock,
manifestazioni sportive

Ticket-Hotline: 00 49.228.50 20 10

Calendario aggiornato delle manifestazioni all'indirizzo www.bonn.de

„bon(n)jour“

La rivista delle manifestazioni della città di Beethoven

La „guida“ ideale per la vostra permanenza a Bonn è la rivista sulle manifestazioni „bon(n)jour“. Riporta le date dei prossimi eventi e molte informazioni sulla città, l'offerta culturale e molto altro ancora. Disponibile a soli 2,00 € presso la Bonn Information, presso i giornali o nella libreria. (solo in lingua tedesca)

Visite guidate della città

Il gran tour della città con il „Cabriobus“

Il tour vi regalerà una panoramica delle attrazioni più interessanti della città e dei suoi angoli più caratteristici: il Castello di Poppelsdorf e la pittoresca parte Sud della città con le sue case borghesi perfettamente conservate, il centro storico con la casa di Beethoven, il vecchio municipio, l'università e la basilica della cattedrale, le estese passeggiate lungo il Reno ed il famoso „Bonner Museumsmeile“ (Miglio dei musei).

Un altro punto interessante è l'ex quartiere governativo, in corso di trasformazione in campus dell' ONU, con il centro conferenze di Bonn e sede di importanti gruppi aziendali di servizi e dei media. Il tour prosegue per Bad Godesberg, ex città di cura e quartiere diplomatico ai tempi in cui Bonn era capitale con il suo splendido quartiere delle ville.

La posizione unica di Bonn sul Reno e l'eccezionale panorama sulla città con il parco naturale Siebengebirge si possono godere al meglio passando da una sponda all'altra del Reno attraverso uno dei ponti.

Orari: Pasqua - 1. nov. tutti i giorni dalle ore 14.00, 2. nov. - Pasqua solo sa. ore 14.00

Ritrovo: Bonn Information | Windeckstraße 1 / am Münsterplatz | 53111 Bonn

Durata: 2 1/2 ore

Prezzo: adulti 16 € | ridotti 8 € | Carta famiglia 32 €

SUGGERIMENTO: Con la Bonn Regio WelcomeCard è previsto uno sconto del 30% sulla tariffa adulti.

Altri tour di Bonn:

- Fondazioni Romane di Bonn, residenza barocca e città di Beethoven (solo in lingua inglese)
- La Bonn di Beethoven: sulle tracce del compositore famoso in tutto il mondo (a richiesta solo per gruppi)
- La strada della democrazia e molti altri tour a tema

Richiedete il depliant **BonnTouren** a:

Windeckstraße 1 / am Münsterplatz | 53111 Bonn

Tel. 0228.77 50 00 | Fax 0228.77 50 77

E-mail: bonninformation@bonn.de | www.bonn.de

Prenotazioni online tramite www.bonnticket.de

Offerte per gruppi/Servizio guide turistiche

Guide turistiche qualificate possono essere messe a disposizione di gruppi con o senza autobus proprio. A richiesta possiamo fornire diversi indirizzi di agenzie di noleggio di autobus.

Molti tour previsti dall'offerta di Bonn Information a richiesta possono essere prenotati individualmente talvolta anche in lingua straniera: inglese, francese, spagnolo, italiano, olandese, giapponese, cinese, polacco, russo e portoghese. A richiesta sono disponibili altre lingue.

Richiedete il depliant **BonnTouren für Gruppen** a:

Servizio guide turistiche:

Bonn Information | Ufficio BonnTouren

Tel. 0228.77 39 21 | Fax 0228.77 39 20

E-Mail: bonntouren@bonn.de



Castello di Poppelsdorf



Basilica della cattedrale con chiostro



Godesburg

Da vedere a Bonn

Altes Rathaus

(Vecchio municipio)

Markt | 53111 Bonn

Costruito tra il 1737 ed il 1738 sotto il principe elettore Clemens August.

La scalinata esterna è famosa in tutto il mondo per aver fatto da sfondo ad innumerevoli cerimonie di benvenuto delle più alte autorità di stato.

Orari d'apertura: stanze di rappresentanza ogni primo sabato del mese da maggio ad ottobre 12-16

Metro: 16, 63, 66 | Fermata: Universität/Markt

Universität Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität di Bonn

Regina-Pacis-Weg 3 | 53113 Bonn | Tel. 0228.73 76 47 | Fax 0228.73 74 51

L'Università di Bonn, in passato residenza del principe elettore, è stata fondata nel 1818 da Re Federico Guglielmo III. Con la lunga ala orientale la costruzione giunge quasi fino al Reno. Integrata nella struttura è la „Porta di Coblenza“ di Michel Leveilly sulla quale troneggia un angelo dorato.

Sopra la Porta di Coblenza è situato il Museo egizio con una collezione di Aegyptiaca con ben 3000 reperti originali risalenti al periodo dal 4000 a.C. fino al 300 d.C. Il giardino confina con l'edificio principale dell'Università ed il Museo delle Belle Arti, che dispone tra l'altro di una delle più grandi collezioni al mondo di calchi in gesso di antiche sculture. www.museen.uni-bonn.de

Metro: 16, 63, 66 | Fermata: Universität/Markt

Poppelsdorfer Schloss und Botanische Gärten

(Castello di Poppelsdorf e Giardini Botanici dell'Università di Bonn)

Meckenheimer Allee 171 | 53115 Bonn | Tel. 0228.73 55 23 | Fax 0228.73 90 58

Un tempo residenza estiva del Principe elettivo Clemens August, il castello di Poppelsdorf si trova alla fine della Poppelsdorfer Allee e comprende il Museo mineralogico dotato di una notevole collezione. Nel 1818 fu utilizzato per ospitare la collezione di scienze naturali dell'università. I giardini botanici del castello sono tra i più antichi e, con oltre 11.000 varietà di piante, tra i più ricchi della Germania. Nelle undici serre sono coltivate tra l'altro anche le più grandi ninfee al mondo le cui foglie possono reggere un peso fino ad 80 kg.

Un'ulteriore fonte di attrazione è l'aro titano con il più grande fiore al mondo.

www.botgart-uni-bonn.de

Orari d'apertura dei Giardini botanici:

apr.-ott.: do-ve 10-18, sa chiuso | nov.-marzo: Lu-ve 10-16

Serre: Lu-ve 10-12 e 14-16 | apr.-ott.: do 10-17.30

Bus: Linea 601, 602, 603 e 631 | Fermata: Botanischer Garten

Südstadt

A sud del centro storico, delimitata dal Regina-Pacis-Weg, Poppelsdorfer Allee, Reuterstraße, Kaiserstraße, Weberstraße ed il Reno (insieme alla zona ovest di Bonn) la Südstadt è spesso definita come il quartiere più grande meglio conservato dai tempi delle sue origini in Germania. I numerosi ristoranti e birrerie contribuiscono ad incrementare il valore e la popolarità di questo quartiere circondato dal verde.

Sterntor

La torre Sterntor sul lato nord del Bottlerplatz è testimonianza della fortezza medievale della città ed è costituita in parte dai resti della torre originaria a stella e dai resti delle mura cittadine e di una vecchia semitorre.

Münsterbasilika mit Kreuzgang

(Basilica della cattedrale con chiostro)

Münsterplatz | Tel. 0228.98 58 80

La cattedrale, con i suoi 900 anni, fu costruita su un cimitero romano. Le particolari caratteristiche della basilica sono il chiostro romanico e l'imponente, seppur snella nell'aspetto, torre a pianta quadrata alta 92 metri.

www.bonner-muenster.de

Orari d'apertura: tutti i giorni 7-19 | Chiostro: Lu-Sa 9-17

Metro: 16, 61, 62, 63, 66 | Fermata: Hauptbahnhof

Doppelkirche Schwarzhindorf

(La chiesa doppia di Schwarzhindorf)

Dixstraße 53 | 53225 Bonn | Tel. 0228.46 16 09

La Doppelkapelle, consacrata nel 1151, è una rarità architettonica. L'apertura ottagonale tra parte inferiore e superiore della chiesa ricorda la Pfalzkapelle di Aachen (Aquisgrana).

Orari d'apertura: escluse le ore di celebrazione della messa 9-17

Bus: 540, 550, 640 | Fermata: Schwarzhindorf-Kirche

Passeggiate sul Reno / Rheinauenpark / Vecchia dogana

I viali lungo il Reno sono tra i più belli in Germania. Il Rheinauenpark, l'ex area della Mostra federale di giardinaggio (Bundesgartenschau 1979), offre non solo una fitta rete di percorsi a piedi, ma tra l'altro anche un giardino giapponese ed un grande lago, l'Auensee, che in estate è usato per il canottaggio. Una vista particolarmente bella sul Reno e sui monti delle Siebengebirge è offerta al visitatore dal bastione detto vecchia dogana, „Alter Zoll“.

Weg der Demokratie (Strada della democrazia)

Percorso attraverso il quartiere federale con tabelle informative su 20 stazioni rappresentative dedicate ai 50 anni della storia della democrazia tedesca.

www.wegderdemokratie.de

Bonn Information | Tel. 0228.77 50 00

Godesburg

Auf dem Godesberg | 53177 Bonn | Tel. 0228.31 60 71 | Fax 0228.31 12 18

Segna l'inizio della Burgenromantik lungo il Reno. La costruzione fu iniziata nel 1210. In epoca medievale luogo di soggiorno preferito del principe di Colonia, oggi ristorante e splendido punto panoramico. Possibilità di accesso alla torre centrale della fortezza alta 32 metri.

www.godesburg.de

Orari d'apertura: Accesso alla cappella maggio-ottobre tutti i giorni 9-18

Metro: 16, 63 | Fermata: Plittersdorfer Straße



Centro nazionale espositivo d'arte



Museo regionale della Renania



Museo delle Belle Arti

Musei a Bonn

I cinque centri del Miglio dei musei di Bonn

Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland

(Museo storico della Repubblica Federale Tedesca)

Willy-Brandt-Allee 14 | 53113 Bonn | Tel. 0228.91 65-0 | Fax 0228.91 65-302

Il Museo storico mostra nella sua esposizione permanente la storia tedesca dalla fine della Seconda Guerra Mondiale ai giorni nostri. Il museo presenta la storia politica, economica e sociale, le condizioni di vita quotidiane ed aspetti importanti dell'arte e della cultura sulla base di ben 7000 opere originali esposte. Il programma è completato da esposizioni e manifestazioni itineranti.

www.hdg.de

Orari d'apertura: ma-ve 9-19, sa, do e festivi 10-18 | Entrata: libera!

Metro: 16, 63, 66 | Fermata: Heussallee/Museumsmeile

Kunst- und Ausstellungshalle der Bundesrepublik

Deutschland (Centro nazionale espositivo d'arte)

Friedrich-Ebert-Allee 4 | 53113 Bonn | Tel. 0228.91 71-200 | Fax 0228.91 71-209

La struttura, che ospita mostre itineranti di grande prestigio, offre un ricco programma culturale di rilievo internazionale. Con il suo programma testimonianza gli sviluppi culturali tedeschi, europei e mondiali, nonché i loro rapporti versatili. www.kah-bonn.de

Orari d'apertura: ma e me 10-21, gio-do e festivi 10-19, ve per scolaresche dalle ore 9 con ingresso gratuito.

Metro: 16, 63, 66 | Fermata: Heussallee/Museumsmeile

Kunstmuseum Bonn (Museo delle Belle Arti)

Friedrich-Ebert-Allee 2 | 53113 Bonn | Tel. 0228.77 62 60 | Fax 0228.77 62 20

Il Museo delle Belle Arti di Bonn presenta l'arte moderna del 20° secolo. Elementi principali della collezione sono „August Macke e gli espressionisti renani“ nonché l'„Arte tedesca dopo il 1945“. www.kunstmuseum-bonn.de

Orari d'apertura: ma-do 11-18, me 11-21

Metro: 16, 63, 66 | Fermata: Heussallee/Museumsmeile

Zoologisches Forschungsmuseum Alexander Koenig

(Istituto di ricerca e museo di scienze naturali)

Adenauerallee 160 | 53113 Bonn | Tel. 0228.91 22-211 | Fax 0228.91 22-212

Uno dei più grandi ed importanti musei di scienza naturale in Germania. Con più di 3000 esemplari l'esposizione offre un'interessante panoramica della varietà del mondo animale. www.zfmk.de

Orari d'apertura: ma, gio-do 10-18, me 10-21

Metro: 16, 63, 66 | Fermata: Museum Koenig

Deutsches Museum Bonn (Museo tedesco)

Polo scientifico | Ahlstraße 45 | 53175 Bonn

Tel. 0228.30 22 55 | Fax 0228.30 22 54

Il Deutsches Museum è il primo museo in Germania per la ricerca contemporanea e la tecnologia. Qui sono esposte le scoperte di premi Nobel e molte altre invenzioni tecnologiche dal 1945 in Germania. www.deutsches-museum.de

Orari d'apertura: ma-do 10-18 (e lunedì di Pasqua e lunedì di Pentecoste)

Metro: 16, 63 | Fermata: Hochkreuz/Deutsches Museum Bonn

Arithmeum

Nell'istituto di ricerca di Matematica Discreta

Lennéstraße 2 | 53113 Bonn | Tel. 0228.73 87 90 | Fax 0228.73 87 71

Dalle bizzarre opere ad ingranaggi del calcolatore meccanico fino ai più moderni chip, lo storico abaco fino al ritorno al passato all'epoca di Gutenberg.

www.arithmeum.uni-bonn.de

Orari d'apertura: ma-do 11-18

Metro: 16, 63, 66 | Fermata: Universität/Markt

LVR - Landesmuseum Bonn (Museo regionale della Renania)

Colmantstraße 14-16 | 53115 Bonn | Tel. 0228.20 70-0 | Fax 0228.20 70-299

Il museo della Renania si presenta come nuovo e moderno museo tematico con i suoi tesori della storia artistica e culturale della Renania dall'era di Neandertal ai giorni nostri. www.rlmb.lvr.de

Orari d'apertura: ma-do 10-18, me 10-21

Tram/Metro: 16, 18, 61, 62, 63, 66 | Fermata: Hauptbahnhof

Frauenmuseum (Museo delle donne)

Im Krausfeld 10 | 53111 Bonn | Tel. 0228.69 13 44 | Fax 0228.69 61 64

L'intento del museo delle donne, fondato nel 1981, è quello di promuovere l'arte, la cultura e la scienza delle donne. www.frauenmuseum.de

Orari d'apertura: ma-sa 14-18, do 11-18

Tram: 61 | Fermata: Rosental

Stadtmuseum Bonn (Museo civico)

Franziskanerstraße 9 | 53111 Bonn

Tel. 0228.77 28 77 | Fax 0228.77 42 98

Alla base dell'esposizione vi sono donazioni ed offerte di cittadini di Bonn dalla fine del secolo scorso. L'esposizione permanente documenta i 2000 anni di storia della città. www.bonn.de/stadtmuseum

Orari d'apertura: do-sa 13-18, do 11.30-17, me 9.30-14

Metro: 16, 63, 66 | Fermata: Universität/Markt

August-Macke-Haus (Casa di August Macke)

Bornheimer Straße 96 | 53119 Bonn | Tel. 0228.65 55 31 | Fax 0228.69 15 50

Dal 1911 al 1914 August Macke visse e lavorò nella casa in cui nel 1990 è stato ricostruito il suo Atelier nel sottotetto. Sono esposte opere originali dell'artista, una biografia illustrata ed esposizioni itineranti sull'„Espressionismo renano“.

www.august-macke-haus.de

Orari d'apertura: ma-ve 14.30-18, sa, do e festivi 11-17

Bus: 602 | Fermata: Eifelstraße/August-Macke-Haus

SUGGERIMENTO: Con la Bonn Regio WelcomeCard è possibile viaggiare ed accedere gratuitamente sui musei citati. L'accesso al Kunstmuseum Bonn prevede uno sconto del 50% sul costo d'ingresso per adulti ed sul prezzo ridotto.

Informazioni su molti altri musei dell'Università di Bonn sono disponibili all'indirizzo www.museen.uni-bonn.de



Orchestra di Beethoven



Sculptura „Beethon“



Navigazione sul Reno

Bonn, la città di Beethoven

La casa di Beethoven

Bonngasse 18-26 | 53111 Bonn | Tel. 0228.98175-0 | Fax 0228.98175-26
Orari d'apertura: nov-marzo Lu-Sa 10-17, domenica e festivi 11-17
apr-ott. lu-sa 10-18, domenica e festivi 11-18

Qui nacque Ludwig van Beethoven nel 1770. La casa natale, completamente conservata nella sua struttura originale, ospita la raccolta su Beethoven più completa al mondo: dipinti e ritratti, versioni autografe e prime edizioni di opere importanti, l'ultimo pianoforte a coda appartenuto a Beethoven, i suoi strumenti del quartetto d'archi ed i suoi cornetti acustici. Del grande compositore è possibile visitare anche la stanza in cui è nato. Ulteriore attrazione è la casa digitale di Beethoven come occasione di visita innovativa ed interattiva.

www.beethoven-haus-bonn.de

Metro: 62, 66 | Fermata: Bertha-von-Suttner-Platz/Beethovenhaus

SUGGERIMENTO: Con la Bonn Regio WelcomeCard l'ingresso è gratuito.

Festival internazionale di Beethoven a Bonn

Il Festival internazionale di Beethoven a Bonn prevede ogni anno dal mese di settembre ad ottobre prestigiosi concerti di musica classica e si è affermato come grande evento musicale. Caratteristica del Festival è la varietà di luoghi dove si svolgono i concerti a Bonn e nella regione. www.beethovenfest.de
Ticket d'ingresso tramite BONNTICKET | Informazioni: 0228.201 03 45

Beethoven Orchester Bonn (L'orchestra di Beethoven di Bonn)

L'orchestra di Beethoven della città di Bonn è uno dei corpi più significativi della Germania con una tradizione risalente al 1907. Il programma è sempre aggiornato su Internet all'indirizzo www.beethoven-orchester.de

Ticket d'ingresso tramite BONNTICKET | Informazioni: 0228.77 80 08

SUGGERIMENTO: Per i possessori della WelcomeCard 10% di sconto.

City Tour audio-visivo „i-tour“ (in tedesco ed inglese)

Ludwig van Beethoven e' una tappa obbligata a Bonn.

Autonomamente i visitatori possono scoprire la città con un'audioguida (lettore MP4 PDA) senza doversi unire ad un gruppo. Oltre alle spiegazioni delle varie attrazioni, l'audioguida offre la possibilità di ascoltare brani tratti dalle opere più conosciute.

Durata: ca. 1 ora | **Noleggio giornaliero:** 7,50 €, presso Bonn Information

SUGGERIMENTO: Per i possessori della WelcomeCard è previsto 1 € di sconto.

La Bonn di Beethoven:

sulle tracce del compositore famoso in tutto il mondo

Ludwig van Beethoven e' nato a Bonn nel 1770 e vi ha vissuto fino al 1792 prima di trasferirsi a Vienna dove e' diventato uno dei compositori piu' famosi al mondo. Si visiteranno vari luoghi in cui visse scoprendo anche affascinanti aspetti della sua vita quotidiana. L'itinerario prevede: la Remigiuskirche e il suo fonte battesimale, il monumento a Beethoven nella Münsterplatz e la visita guidata nella sua casa natale.

Questo tour può essere prenotato solo da gruppi. **Durata:** 2 - 3 ore

Prezzo/Onorario: a partire da 100 € escl. prezzo d'ingresso (opzionale)

Informazioni/Prenotazioni: Tel. 0228.77 39 21 | Fax 0228.77 39 20

E-mail: bonntouren@bonn.de

La Romantica valle del Reno

Da più di 200 anni viaggiatori di tutto il mondo visitano il Romantico Reno. Goethe, Mark Twain, Casanova o William Turner – nessuno ha saputo resistere al fascino di questo paesaggio. Con il Siebengebirge comincia a Bonn la parte emozionante della valle fluviale: sulle montagne ricoperte da boschi di entrambe le sponde ancora oggi numerose rocche e castelli attendono gli ospiti. Immergetevi nel mondo dei miti e delle saghe e vivete appieno il nuovo Romantico Reno!

Drachenfels nel Siebengebirge e Königswinter

Una meta particolarmente attraente è la città turistica e del vino di Königswinter am Rhein con il Siebengebirge, il parco naturale più antico della Germania. Sul Drachenfels è possibile accedere con la più antica ferrovia a cremagliera della Germania; a metà altezza si trova il Castello Drachenburg. Una splendida vista sulla valle del Reno offre anche il vicino monte Petersberg con il Grandhotel Petersberg.

Informazioni: Tel. 02223.91 77 11 | www.siebengebirge.de

Metro: 66 | Fermata: Königswinter/Traghetto | Nave. contro corrente

SUGGERIMENTO: Con la Bonn Regio WelcomeCard 20% di sconto sul viaggio con la ferrovia a cremagliera ed ingresso libero al Castello Drachenburg.

Navigazione sul Reno

Köln-Düsseldorfer Deutsche Rheinschiffahrt (KD)

Brassertufer | 53111 Bonn

Tel. 0228.63 21 34 | Fax 0228.65 48 98

Bonner Personen Schifffahrt (BPS)

Brassertufer | 53111 Bonn

Tel. 0228.63 63 63 | Fax 0228.69 52 12

Personen Schifffahrt Siebengebirge (PSS)

Rheinallee 59 | 53173 Bonn-Bad Godesberg

Tel. 0228.36 37 37 | Fax 0228.36 49 94

SUGGERIMENTO: Con la Bonn Regio WelcomeCard 20-30% di sconto su tutte le compagnie di navigazione citate.

„Reno in fiamme“ tra Linz e Bonn

Ogni anno il primo sabato di maggio.

Una delle feste più belle e spettacolari sul Reno è sicuramente la „Rhein in Flammen“. Ben 60 imbarcazioni illuminate navigano da Linz a Bonn, costeggiando il lungofiume, le fortezze e le chiese illuminate con bengala. Il tutto e' coronato da molteplici fuochi d'artificio. Il gran finale e' costituito da trenta minuti di fuochi d'artificio a Bonn, accompagnati da sottofondo musicale. Questo spettacolo eccezionale lo si gode al meglio a bordo di un'imbarcazione. Già durante il giorno al Rheinaue si svolge una grande festa con musica dal vivo.

Biglietti per singoli e gruppi Tel. 0228.910 41-0



Tour della città in bicicletta



Castello Augustusburg, patrimonio culturale e naturale dell'UNESCO

Scoprire Bonn attivamente

In bicicletta

Bonn, una città amica delle biciclette nel NRW, è il punto di partenza ideale per numerose escursioni in bicicletta, tra le quali:

- **Sentiero Rheinschiene / Tratto del Rheinradweg**

Questa pista ciclabile si estende lungo un percorso piano e poco trafficato (tra Bonn e Duisburg) sulle due sponde del Reno. Numerosi segnali lungo il percorso indicano la strada e la direzione verso il traghetto o ponte più vicino in modo tale da poter passare rapidamente sull'altra sponda del Reno e gestire il percorso in bicicletta autonomamente.

- **Tour dei 3 fiumi: Tour in bicicletta lungo i fiumi Reno, Ahr e Erft**

Il tour in bicicletta più belli fanno congiungere il Reno con i suoi affluenti. Lungo il percorso è possibile ammirare famosi monumenti di interesse mondiale, la „strada del vino rosso“ o perle meno note nell'area dei tre fiumi.

Ulteriori proposte di tour su piste ciclabili a Bonn e nella zone limitrofe sono presenti all'indirizzo www.radregionrheinland.de

SUGGERIMENTO: Con la *Bonn Regio WelcomeCard* 10% di sconto per il noleggio di biciclette presso la Radstation Bonn.

Trekking

Bonn è il punto di partenza ideale per praticare il trekking nelle note ed attraenti zone ricreative come il parco naturale del Rheinland ed il Siebengebirge, il più antico parco naturale della Germania lungo il Reno.

- **Rheinsteig:** un percorso vario con tratti pittoreschi di Bonn verso Wiesbaden su un percorso lungo 320 km sul lato destro del Reno.
- **Rheinhöhenweg:** uno dei percorsi da trekking più antichi della Germania, sulle alture dei due lati del Reno. Il punto di partenza è Bonn.
- **Rheinburgenweg:** un percorso lungo la sponda sinistra del Reno con un eccezionale paesaggio sui castelli della valle del Reno centrale.
- **Natursteig Sieg:** un percorso con un andamento vario lungo la valle del Sieg.
- **Rotweinwanderweg:** un percorso che si estende in modo pittoresco attraverso le vigne dell'idilliaca valle Ahrtal.

Inline-Skating e Skateboard

Bonn è un Eldorado per Inline-Skater. Oltre ai percorsi presenti lungo il Reno è presente un 'Halfpipe nel Rheinauenpark.

Nuoto e sport d'acqua

Bonn offre numerose possibilità per gli amanti degli sport d'acqua. Nuoto, canottaggio o vela – il Reno ed i laghi della zona sono perfettamente indicati per lo sport ed il relax. Per il benessere del proprio corpo sono inoltre disponibili molti centri termali.

SUGGERIMENTO: Con la *Bonn Regio WelcomeCard* 10% di sconto presso i centri aderenti all'iniziativa.

Golf

Gli amanti del golf hanno a disposizione numerosi campi da golf in zona. Per ulteriori informazioni www.golfnet-rheinland.de

Escursioni nella regione

Castello Augustusburg / Max-Ernst-Museum / Phantasialand a Brühl

L'Augustusburg oggi è considerato uno dei castelli più significativi della Renania ed insieme al Castello Falkenlust e l'immenso parco è stato incluso nella lista del patrimonio culturale e naturale dell'UNESCO. Brühl è anche la città natale di Max Ernst e in suo onore ha istituito il museo unico al mondo che ricorda le sue opere. Il Max-Ernst-Museum è dedicato al surrealismo ed al dadaismo. Phantasialand è uno dei più grandi parchi di divertimento d'Europa, che con le sue molteplici attrazioni è indicato per tutta la famiglia. Informazioni: Tel. 02232.79-345 | www.bruehl.de

DB: RE 5, MRB 26, RB 48 | Fermata: Brühl

SUGGERIMENTO: con la *Bonn Regio WelcomeCard* viaggio gratuito e sconto del 50% sull'ingresso al castello ed ingresso gratuito al Max Ernst Museum.

Siebengebirge e Bad Honnef

A sud dei monti del Siebengebirge è situata Bad Honnef, la „Nizza della Renania“ con la sua idilliaca località vitivinicola di „Rhöndorf“. Meritano una visita la Adenauerhaus – la casa del primo Cancelliere federale della Repubblica Federale di Germania – e l'isola „Grafenwerth“ con il suo porto e la vista sul monte Drachenfels e sul leggendario „Rolandsbogen“.

Informazioni: Tel. 02224.988 2746 | www.bad-honnef.de

Metro: 66 | Fermata: Bad Honnef | Nave: contro corrente

SUGGERIMENTO: Con la *Bonn Regio WelcomeCard* viaggio gratuito in metropolitana e 20-30 % di sconto con le linee maritime; accesso gratuito alla Adenauerhaus.

Arp-Museum di Rolandseck

L'Arp-Museum, l'unico museo al mondo con collegamento ferroviario, congiunge la costruzione classica della stazione ferroviaria risalente al 1856 con la nuova costruzione del noto architetto di fama Richard Meier. Custodisce opere di artisti rivoluzionari della modernità come Hans Arp ed artisti d'avanguardia del 20° secolo.

Informazioni: Tel. 02642.201 87 | www.remagen.de

DB: MRB 26 | Fermata: Rolandseck | Nave: contro corrente

SUGGERIMENTO: Con la *Bonn Regio WelcomeCard* viaggio gratuito in metropolitana e 20-30 % di sconto con le linee maritime; accesso gratuito al Arp-Museum.

L'Ahrtal

Detta la „Valle dei grappoli rossi“, l'Ahrtal fa parlare di se. Si contraddistingue per le località di cura ricche di tradizione come Bad Neuenahr-Ahrweiler e per la ricca eredità storica. Destinazioni interessanti da visitare sono i centri di documentazione „Regierungsbunker“ ed il museo „Römervilla“ nell'idilliaca città del vino rosso Ahrweiler. L'escursione può essere arricchita con una visita presso il viticoltore o il Casinò di Bad Neuenahr.

Informazioni: Tel. 02641.91 71-0 | www.ahrтал.de

DB: RB 30 | Fermata: Bad Neuenahr-Ahrweiler

SUGGERIMENTO: Con la *Bonn Regio WelcomeCard* viaggio gratuito ed altre riduzioni.



Gastronomia all'aperto

Sternstraße

Reno in fiamme

Shopping / Gastronomia / Cultura

Vivere lo shopping a Bonn

Gallerie eleganti, boutique alla moda, negozi di prodotti tipici tradizionali, centri commerciali moderni e negozi variegati rendono gli acquisti a Bonn un divertimento. E tutto ciò non solo al centro, in una delle più grandi zone pedonali della Germania, ma anche nelle aree di Bad Godesberg, Beuel o Hardtberg. A Bonn è possibile trovare di tutto, dalla moda di stilisti rinomati ai giochi per bambini, dall'arte all'artigianato, dai ricordi musicali della città di Beethoven alle specialità culinarie regionali.

Varietà gastronomica

In qualità di città universitaria, Bonn è una città giovane ed internazionale che offre specialità culinarie di molti Paesi del mondo. Chi è alla ricerca della cucina tipica tedesca e delle famose birrerie, le troverà al centro. La sera merita fare una visita al quartiere studentesco „Altstadt“ (dietro alla Stadthaus), alla „Südstadt“ (tra la Prinz-Albert-Straße e la Poppelsdorfer Allee) oppure a Poppelsdorf (nelle immediate vicinanze del castello). Le offerte spaziano dal piccolo locale ai ristoranti esotici fino ai locali alla moda. I visitatori interessati alla cultura prediligono l'„Endenicher Kulturmeile“ con i suoi cabaret, pub e birrerie. In estate si viene attratti dalle birrerie all'aperto direttamente sul Reno e dalle enoteche tradizionali con vista panoramica. Per la sua versatile gastronomia servita all'aperto, Bonn spesso è definita anche „la città più a nord dell'Italia“.

Ulteriori informazioni sui ristoranti ed i locali sono disponibili nelle riviste „bonnjour“ e „Bonner Illustrierte“, nonché su Internet all'indirizzo www.bonn.de e www.bonn-region.de.

Cultura e teatro

Le manifestazioni culturali a Bonn hanno un ruolo importante. Una selezione dei teatri:

- **Theater Bonn – opera, spettacoli, danza**
con i suoi centri del teatro d'opera con teatro, teatro da camera e Halle Beuel:
www.theater-bonn.de
- **Contra-Kreis-Theater**
www.contra-kreis.theater.de
- **Euro Theater Central Bonn**
teatro di repertorio
www.euro-theater.de
- **Haus der Springmaus**
commedia, cabaret e arte minore
www.springmaus-theater.de
- **Pantheon**
cabaret, commedia e satira
www.pantheon.de

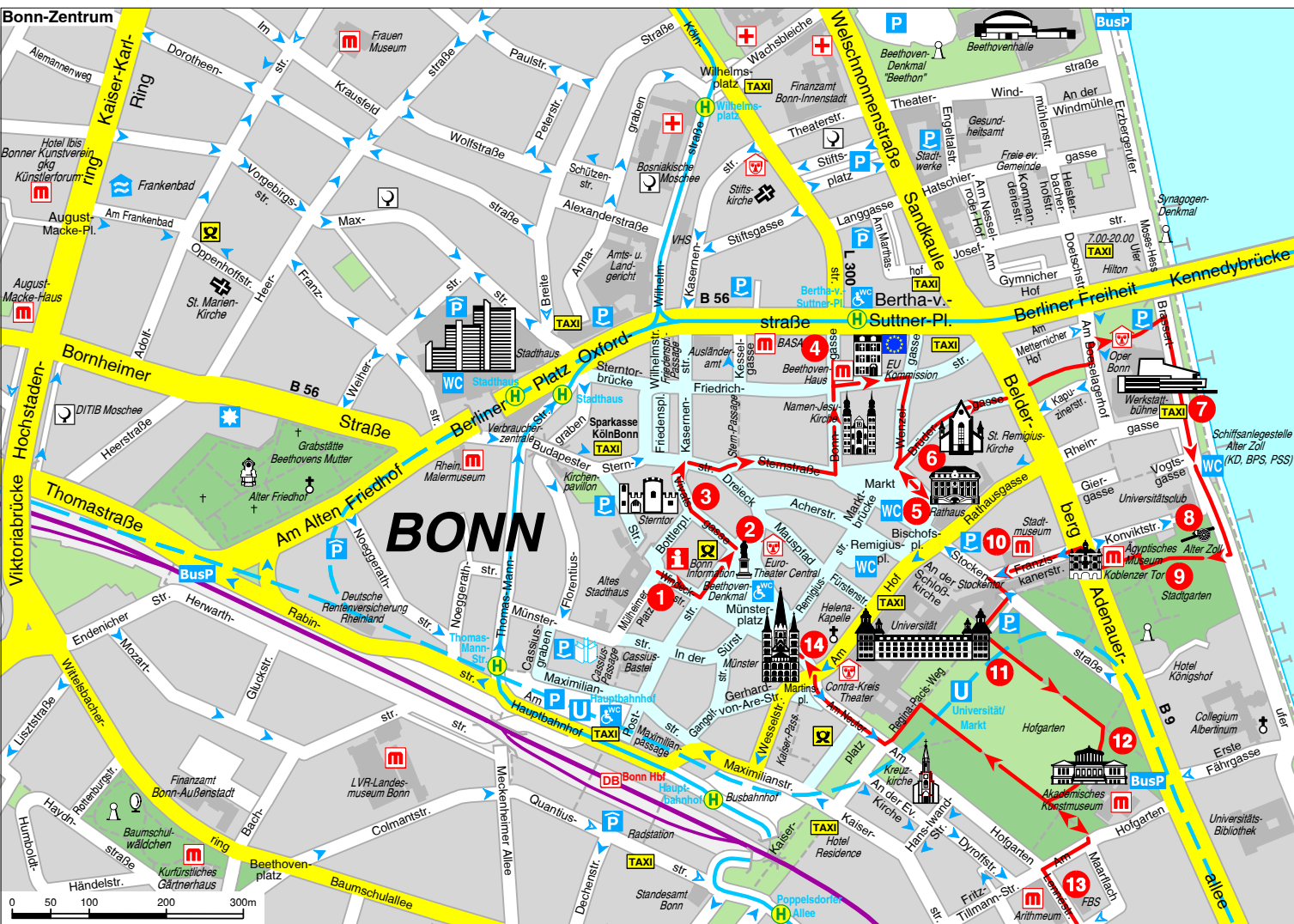
Ulteriori informazioni sulle manifestazioni sono disponibili all'indirizzo www.bonn.de.
Ticket d'ingresso tramite www.bonnticket.de | Tickethotline: 0228.50 20 10

Manifestazioni ricorrenti

Data	Manifestazione	Località
Feb / marzo	Carnevale in Renania Carnevale delle donne Rosenmontagszug (Carri allegorici del „Lunedì delle rose“)	Bonn Bonn-Beuel Bonn
Marzo	German Open in nuoto sincronizzato	Frankenbad Bonn
Marzo	Torneo mondiale di fioretto „Löwe von Bonn“	Hardtberghalle Bonn
Ogni 3° sabato da aprile ad ottobre	Il più grande mercatino delle pulci della Germania	Parco giochi Rheinaue Bonn
Aprile	Maratona di Bonn	Bonn
Fine aprile/maggio	Mercato artigianale	Münsterplatz Bonn
1° sabato di maggio	Rhein in Flammen (Reno in fiamme)	Da Linz a Bonn
Maggio/Giugno	Jazzfest (Festival del Jazz)	vari luoghi di esecuzione
Maggio/Giugno	Museumsmeilenfest (Festa del miglio dei musei)	Museumsmeile (Miglio dei musei)
Maggio	Raduno delle mongolfiere	Rheinaue Bonn
Da maggio a settembre	Concerti al castello Schloss Brühl	Augustusburg Brühl
Giugno, ogni 2 anni	Raduno internazionale delle mongolfiere	Eitorf
Giugno	Mercatino della ceramica	Münsterplatz Bonn
1° domenica di luglio	Siegtal Pur – Siegtal senz'auto, ciclogiornata	Siegtal da Sieg- burg fino a Kirchen
Luglio	Borsa della birra di Bonn	Parco giochi Rheinaue Bonn
Luglio	Animagic	Beethovenhalle
Luglio, ogni 2 anni	Gran Premio di Germania	Nürburgring
Agosto	Giornate internazionali dei film muti	Cortile dell'Uni- versità di Bonn
Settembre	Pützchens Markt – La più grande festa popolare della Renania	Bonn-Beuel
Settembre	Spettacolo multimediale Klangwelle	Münsterplatz Bonn
Settembre ed ottobre	Festival internazionale di Beethoven Bonn	Bonn, vari luoghi di esecuzione
Settembre ed ottobre	Festa e sagra del viticoltore Königswinter	Siebengebirge Ahrtal
Ottobre	Festa della città di Bonn	Bonn
Ottobre/Novembre	Festival di Schumann a Bonn	Vari luoghi di esecuzione
Novembre/Dicembre	Mercatini di Natale	Centro storico
Dicembre/Gennaio	Pista di pattinaggio su ghiaccio „Bonn on Ice“	

Visita della città di Bonn

(ca. 1-1½ ore)



- 1 Bonn Information*
- 2 Monumento a Beethoven
- 3 Sterntor*
- 4 Casa di Beethoven*
- 5 Altes Rathaus (Vecchio municipio)*

- 6 Remigiuskirche (Chiesa di Remigio)
- 7 L'opera di Bonn
- 8 Passeggiata sul Reno con Vecchia dogana*
- 9 Museo egizio*
- 10 Stadtmuseum Bonn*

- 11 Università*
- 12 Museo accademico delle Belle Arti*
- 13 Arithmeum*
- 14 Basilica della cattedrale con chiostro*

* Dettaglio alla pagina posteriore.

Ex Quartiere federale | Miglio dei musei



- 1 Centro nazionale espositivo d'arte*
- 2 Museo delle Belle Arti*
- 3 Museo storico della Repubblica Federale Tedesca*
- 4 Istituto di ricerca e museo di scienze naturali*
- 5 Villa Hammerschmidt
- 6 Palais Schaumburg

- 7 Ex Cancelleria federale
- 8 Ex Consiglio federale
- 9 Ex sala plenaria "Altes Wasserwerk" (Vecchia centrale idrica)
- 10 Ex sala plenaria del parlamento tedesco / Word Conference Centre
- 11 Campus dell'Organizzazione delle Nazioni Unite (ONU) "Langer Eugen"
- 12 Deutsches Museum Bonn (Museo della scienza contemporanea e della tecnica)*

* Dettaglio alla pagina posteriore.

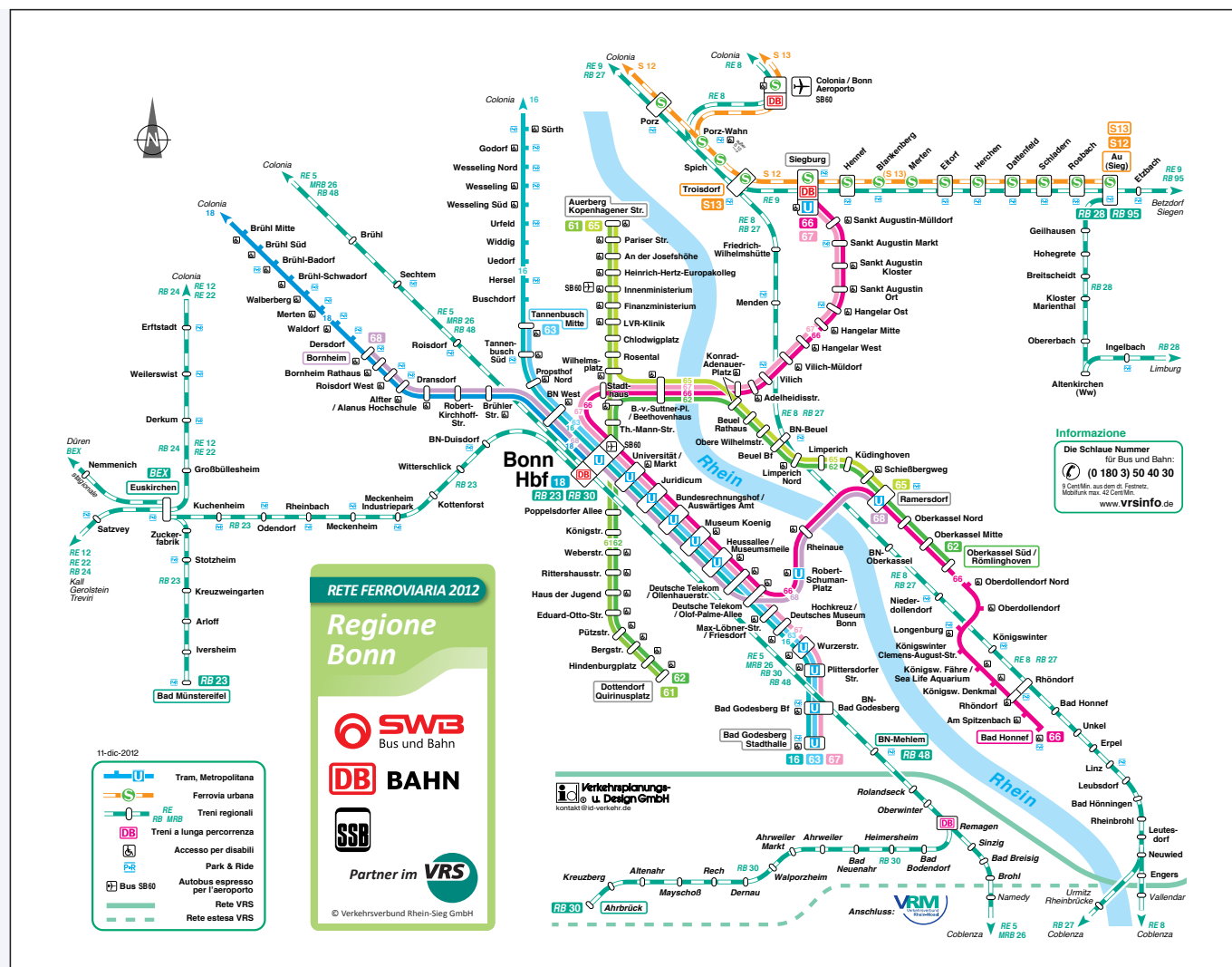
Bonn-Bad Godesberg



- | | |
|--|--|
| 1 Stadthalle (Sala cittadina per spettacoli, esposizioni e conferenze) | 5 Draitschbrunnen (Le fontane di Draitsch) |
| 2 Municipio | 6 Centro città e la Piazza del teatro |
| 3 Stadtpark (Parco pubblico) | 7 Locanda storica "Zur Lindenwirtin" |
| 4 Centro conferenze "La Redoute" | 8 Godesburg und Burgfriedhof (Castello di Godesburg e il cimitero) |



Trasporti pubblici nell'area urbana di Bonn



Bonnerleben

Scoprite Bonn con la

BONN REGION
WelcomeCard

a partire da 9 €

Più di 40 offerte speciali

- Ingresso libero in 20 musei
- Utilizzo gratuito dei trasporti pubblici
- Sconti per le gite in barca e molte altre offerte per il tempo libero
- Sconti sulle attività sportive e nel settore benessere



24 h Individuale Famiglia**

WelcomeCard Bonn
Area municipale di Bonn 9 € 19 €

WelcomeCard Bonn Plus
Area regionale di Bonn* 12 € 26 €

WelcomeCard VRS
Rete di comunicazione estesa VRS 24 € 49 €

* Area regionale di Bonn: Bonn, Brühl, Bornheim, Wesseling, Niederkassel, Troisdorf, St. Augustin, Siegburg, Swisttal, Alfter, Rheinbach, Meckenheim, Wachtberg, Bad Honnef, Königswinter, Hennef, Grafschaft, Bad Neuenahr-Ahrweiler, Remagen

** due adulti e tre bambini (dai 6 ai 17 anni)

Per ulteriori informazioni:
Tourismus & Congress GmbH
Region Bonn / Rhein-Sieg / Ahrweiler
Tel. +49 (0) 228.91041-0
E-mail: info@bonn-region.de

www.bonn-region.de

BUNDESKUNSTHALLE
HALLE.DE

PALAZZO DELLE ESPOSIZIONI

WWW.BUNDESKUNSTHALLE.DE

CENTRO NAZIONALE DI ARTE E MOSTRE DELLA REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA
MUSEUMSMEILE BONN · FRIEDRICH-EBERT-ALLEE 4 · D-53113 BONN · +49 (0)228 9171-200